

Shoyu Hatenkoo. Realça o sabor e a beleza de cada receita.

MARUTI
www.maruti.com.br

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL

南米神宮

大願成就祈願 人生儀礼

Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino
CEP 04022-000 - São Paulo - SP
Tel: (11) 5575-4783 - www.templouxintoista.org.br

日韓関係発展で一致

首脳交流は先送り

外相政治対話で亀裂回避へ

【バンダルスリブガワン共同】ブルネイを訪問している岸田文雄外相は1日午後（日本時間）同、首都バンダルスリブガワンの国際会議場で、韓国の尹炳世外相と約30分間会談した。両者は島根県・竹島の領有権や歴史認識問題で日韓関係が冷え込んだ現状を踏まえ、関係発展が両国にとって重要な認識を一致。同時に尹氏は「歴史問題は細心の注意を払わないと民族の魂を傷つける」と懸念を示した。日韓外相会談が行われるのは約9カ月ぶり。第2次安倍政権、韓国の朴槿恵政権双方にとって初めて、停滞していた政治対話を再開させ、亀裂修復を図る考えだ。



岸田外相（左）と尹氏（右）が握手する。会談は1日午後、バンダルスリブガワン（共同）

両氏は政府間のハイレベル交流の重要性を確認したが、途絶えている首脳同士の交流再開について、具体的な日程合意に至らず先送りした。竹島問題に関し、岸田氏は「両国間の困難な問題」と提起したが、尹氏は直接回答しなかった。尹氏は基本的価値を共有する重要な隣国同士で、大切な

なパートナーだ。ぜひ関係を進展させたい」と述べ、尹氏も「韓日の緊密な協力が北東アジアの平和と繁栄のために重要な発展を望む」と応じた。岸田氏や韓国政府当局者の説明によると、尹氏は「韓日関係の安定と発展のために、何より正しい歴史認識が先行しなければならぬ」と強調した。

慰安婦問題などを念頭に「早急な解決が必要」と歴史問題について、日本側の積極的な努力に期待を表明した。岸田氏は「日本が過去にアジアの国々に損害や苦痛を与えてきた」と歴史認識を歴史に認め、立場をしっかりと受け止めてほしい。日韓関係は大局的に管理された」と理解を求めた。尹氏はまた、東京・新大久保などで行われている在日コリアン排斥を掲げたデモについて「表現の自由を超えている」と懸念を表明、日本政府の適切な措置を要請した。岸田氏は「日本は法治国家として法秩序を守っていく」と応じた。

岸田文雄外相が尹炳世外相と会談した。北朝鮮や中国を相手とする外交を展開する上で、互いに米国と同盟関係にある日韓の足並みの乱れを早期に解消しておく必要があると判断したためだ。約9カ月ぶりの外相会談実現で極度に冷え込んだ日韓関係は改善に向けた一歩を踏み出したといえる。だが、関係修復への道筋は依然不鮮明で、歩み寄りの見込みは薄い。尹氏は1日の会談で、尹外相は冒頭から歴史問題に言及し、日本側をけん制。岸田氏も竹島問題を提起したものの、必要以上にエスカレートさせるのを避けた。原則論の応酬に終わった9カ月前の外相会談とは様変わりし、双方が亀裂回避に腐心した様子が見え、停滞した首脳会談の再開にはこぎ着けた。

景況感、プラス転換

日銀、円安で1年9カ月ぶり

【共同】大企業の景況感が改善を続けている。日銀が1日発表した6月の企業短期景況観測調査（短観）は、企業の景況感を示す業況判断指数（D-I）が前年同月比でプラスとなり、3月の前調査から12ポイント上昇した。2回連続の改善で、2011年9月調査以来、1年9カ月ぶりにプラスに転換した。プラス6だった11年3月調査以来の最高水準となる。円安の定着や米国の景況回復が景況観測を引き上げた海外経済の回復に押し付けて、放火、略奪などによる被害が減少している。保健康省によると、1日までの2日間で反政府デモが激化し、大規模な暴動が相次いでいる。反政府勢力と大統領支持派との衝突などにより全国で16人が死亡、約800人が負傷した。モルシ氏は退陣を拒否しているが、混乱を収束させるには大幅な譲歩が避けられない情勢だ。ムスリム同胞団の意向を反映した現内閣に代え、世俗派など各政治勢力が参加した奉国一致内閣が樹立できるかどうか焦点となる。

エジプト、数百万人デモ

退陣求め大統領官を包囲

【カイロ共同】エジプトのモルシ大統領の就任1年に合わせた反政府デモは6月30日から7月1日未明まで続き、首都カイロではデモ隊が大統領官邸周辺の道路を埋め尽くして包囲。タハリール広場には約50万人が集結しモルシ氏の退陣を求めた。全土で数百万人がデモに参加したとみられる。参加者が1千人を超えたとの情報もある。デモは民主化運動「アラブの春」で2011年に同国のムバラク政権を倒した革命以来、最大規模となった。反政府勢力は声明で「モルシ氏は正統な大統領でなくなると主張し、2日午後5時（日本時間3日午前0時）までの辞任を要求。受け入れられなければ全国規模のストライキを開始すると警告した。タハリール広場では1日、2日連続となる反政



6月30日、エジプト、カイロのタハリール広場でモルシ大統領退陣を訴える反政府勢力（AP共同）

府デモが行われた。中東の衛星テレビ、アルジャジーラによると、ザアズィア観光相ら5閣僚は1日、デモ隊に連帯するため辞表を提出した。カイロ郊外にあるモルシ氏の出身母体、イスラム組織ムスリム同胞団の本部には30日から1日

米、日本大使館を盗聴

菅氏「確認求めている」

【ロンドン共同】米国国家安全保障局（NSA）による情報収集問題で、菅義偉官房長官は1日、記者会見で「外交ルートを通じて、しかるべき確認を求めている」と述べた。菅氏は「米国の情報収集活動が我が国の外交政策に悪影響を及ぼしている」と述べ、米国の情報収集活動が我が国の外交政策に悪影響を及ぼしていることを示した。菅氏は「米国の情報収集活動が我が国の外交政策に悪影響を及ぼしている」と述べ、米国の情報収集活動が我が国の外交政策に悪影響を及ぼしていることを示した。

四角スイカ出荷始まる

【共同】立方体のユニークな形をした「四角スイカ」の出荷が1日、香川県善通寺市のJA香川果園圃場集荷場で始まった。約250個が並べられ、生産者はスイカに病気がないか確認している。四角スイカは1辺約18センチ、透明のプラスチック容器内で育てられる。取引価格は1個約1万円。今年は6軒の農家が生産、7月中旬までに約400個を出荷する。

眞子さま帰国

【共同】英国のエディンバラ大での留学を終えた秋篠宮家の長女眞子さま（21）が1日朝、成田空港着の民間機で帰国された。国際基督教大4年に復学する。

米軍追加配備のオスプレイ

【共同】防衛省は1日、米軍普天間飛行場に追加配備されるオスプレイ2機を、山口県岩国市に搬入されるのを正式発表し、米軍は機体の整備や飛行テストをした。機が、28日31日に米岩国基地（山口県岩国市）に搬入されるのを正式発表し、米軍は機体の整備や飛行テストをした。

樹海

【共同】伊吹文明衆議院議員は1日、週刊新潮で女性問題を報じられ、辞意を伝える。佐田氏も「辞任を許可した。後任は、8月初旬に始まる見通しの臨時国会で選出される。自民党の高木毅選運筆頭理事が、28日31日に米岩国基地（山口県岩国市）に搬入されるのを正式発表し、米軍は機体の整備や飛行テストをした。

今月末に岩国基地到着

【共同】防衛省は1日、米軍普天間飛行場に追加配備されるオスプレイ2機を、山口県岩国市に搬入されるのを正式発表し、米軍は機体の整備や飛行テストをした。

米軍追加配備のオスプレイ

【共同】防衛省は1日、米軍普天間飛行場に追加配備されるオスプレイ2機を、山口県岩国市に搬入されるのを正式発表し、米軍は機体の整備や飛行テストをした。

JAPÃO CULTURAL 2013
ROTEIRO: Tokyo, Okinawa, Osaka, Kyoto, Seki, Shirakawago, Takayama, Lago Kawaguchi e Hakone. SAÍDAS: 10/JULHO 14/SET. 19/OUT.

JAPÃO & CHINA 2013
ROTEIRO: Beijing, Xian, Guilin, Shanghai, Osaka, Kyoto, Shirakawago, Takayama, Nagoya, Hakone, Monte Fuji. SAÍDAS: 10/SETEMBRO 10/OUTUBRO

ALFAINTER TURISMO
Visite nosso site: www.alfainter.com.br
ENDERECO: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SÃO PAULO - SP

VIAJAR É VIVER INTENSAMENTE!
Pacotes para o mês de agosto de 2013 (sujeito a disponibilidade) com preços a partir de: (em Reais)
POUSADA DO RIO QUENTE SEMANA JAPONÊS: *2.851,00
ARACAJU (8 dias): *1.303,00
SALVADOR (8 dias): *1.127,00
NATAL (8 dias): *1.481,00
BALNEÁRIO CAMBORIÚ (4 dias): *768,00
SERRAS GAÚCHAS (8 dias): *1.680,00

TUNIBRA TRAVEL
www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br
INFORMAÇÕES E RESERVAS
(11) 3346-8200
Preços por pessoa em apto duplo, sujeitos à alteração e disponibilidade. Consulte datas de saída e outras informações.

14年大統領選 ジウマ再選へ黄信号

マリリーナの急迫受ける 大統領不支持率も過去最高

ダウツフォオリヤが6月27、28日に行った14年大統領選挙に関する世論調査で、ジウマ大統領(労働者党・PT)が支持率を大きく落とし、再選に向け予断を許さない状況となった。6月29、7月1日付日付紙が報じている。

デモに加え経済政策に問題

も、「よい/最良」が前の57%から30%へ急落し、「普通」が33%から43%、「悪い/最悪」が9%から自己最悪を大きく更新する25%へ急上昇している。2位には前回同様、マリリーナ・シウヴァ氏、続ネットワーク・RS)が続いたが、支持率は前回より7%ポイント増の23%となり、35%ポイントあったジウマ氏との差が一気に7%ポイントに縮まった。この調査の誤差は2%のため、差はほとんどなくなっていると言え、3位のアシオ・ネヴェス氏(民主社会党・PSDB)、4位のエドゥアルド・カンボス氏(ブラジル社会党・PSB)も共に3%ポイント



支持率急落を受けたジウマ大統領

14年大統領選で「誰に投票するか」の問いで、ジウマ大統領は1位にはなつたものの、その支持率は前回調査の51%から30%へ急落した。前回調査は6月6、7日に行われたが、その後の3週間の間に起きた全国規模のデモにより、ジウマ氏に対する不信感が高まったことが反映された結果となった。それを裏付けるように、同時に行われたジウマ大統領本人への支持率

強盗が5歳男児を射殺

ボリビア人一家を襲撃し 17歳の殺人犯は否認

聖市東部サンマテウス区の貧民街ウイラ・ペラで6月28日未明、複数のボリビア人家族が住む2階建ての民家に強盗集団が押し入り、5歳のブラリアン君を殺害した。6月29日、フーリヤエスタード、フーリヤエスタードが報じた。警察の調べによれば、ブラリアン君のおじが衣服の納品を終えて戻り、車を車庫に入れようとしたとき、強盗5人が家に入り、強盗集団は衣服の縫製を行なう夫妻4組、ブラリアン君を含む子ども3人のボリビア人2家族11人が共同生活をしていた。ブラリアン君のおじが、上階に連れて行かれ、暴行された。驚いたブラリアン君が怖がって「おさん、僕を隠して」と言ったため、母親がブラリアン君を抱え込むようにしてひざまずいたが、ブラリアン君は腕の中で「死にたくない、僕を殺さないで、お母さんを殺さないで」と訴え続けた。犯人らは母親が3500レアル、おじが1千レアルを差し出して満足せ



6月30日にグアルーリョスでもたれた通夜

ず、「もつと金を出せ、さもないと子供を殺す」と脅した。母親がもう金はないと空の財布を見せると、泣き声に苛立っていた犯人の一人が、母親の腕の中にいたブラリアン君の頭を撃ち抜き、仲間と共に逃走した。警察は40人以上の捜査員を動員して同貧民街を捜査、その日のうちに

とどまった。さらに来年10月の聖州知事選に関する事前調査でも、アウキミン氏は2位に倍し、有利のデュータが出ていた。唯一、ルルー前大統領が候補の場合のみ差が縮まったが、その差も勝利果たしたと見られる。この調査は、アウキミン氏の肯定的評価は20%に

6月30日、雨が降りしきる寒い天候の中、「シエガ・デ・ヴィオレ」(シエガはもう終わらな)と題したマニフェストが行われ、約2千人が聖市西部ジュセリノ・クビチエック大通りからイビラプエラ公園までをパレードした。このパレードは、殺人事件で身内を殺害された遺族らが中心になり行われた。これも

コンフェデ杯 決勝戦当日も混乱止まらず マラカナンの内外でデモ

サッカーのコンフェデ杯決勝戦が行われた6月30日、試合会場のマラカナン・スタジアム内外で同スタジアムの民営化などに反対するデモが繰り返され、騒動となった。1日付日付紙が報じている。6月30日朝、リオ北

のデモには顔をマスクで隠した集団も参加しており、試合開始26分前には、石や瓶、火炎瓶や手榴弾を投げつけられた。また、デモの参加者6人が負傷した。この抗議により軍警が3人の参加者を逮捕した。またスタジアム内部でも抗議運動が起こった。決勝戦前に行われたコンフェデ杯開会式でタンサーたちが踊っている最中、ボランテアで参加

また長い」と気を引き締める。今大会 MVP に輝いたエースのネイマールが欧州リーグに移籍するの、代表のさらなる飛躍を期待したい。

ザ連邦最高裁長官を候補に加えられた場合は、アエシオ氏とは同じ支持率で3位争いをするという結果となった。6月30日付フーリヤ紙の分析によると、ジウマ氏の支持率急落の背景には経済政策での問題がある。今回のダウツフォオリヤの調査では、

インフレは上がると予測する人が54%いた。ルルー政権末期にはこの数字は30%台前半まで落ちていた。また「失業率上昇」を予想する人が44%、「給付による購買力の低下」を予想する人が38%と、いずれもジウマ政権発足時の2倍近い数字にはね上がった。

長官とグレイシ・ホフマン官房長官の辞任を求める声もある。一方、ジウマ大統領が提案した政界浄化のための国民投票案は国民の68%が賛同、学識経験者らによる政治改革案作成にも73%が賛意を表明しており、好意的に受け止められている。

また長い」と気を引き締める。今大会 MVP に輝いたエースのネイマールが欧州リーグに移籍するの、代表のさらなる飛躍を期待したい。

6月30日、雨が降りしきる寒い天候の中、「シエガ・デ・ヴィオレ」(シエガはもう終わらな)と題したマニフェストが行われ、約2千人が聖市西部ジュセリノ・クビチエック大通りからイビラプエラ公園までをパレードした。このパレードは、殺人事件で身内を殺害された遺族らが中心になり行われた。これも

また長い」と気を引き締める。今大会 MVP に輝いたエースのネイマールが欧州リーグに移籍するの、代表のさらなる飛躍を期待したい。

また長い」と気を引き締める。今大会 MVP に輝いたエースのネイマールが欧州リーグに移籍するの、代表のさらなる飛躍を期待したい。

また長い」と気を引き締める。今大会 MVP に輝いたエースのネイマールが欧州リーグに移籍するの、代表のさらなる飛躍を期待したい。

伴 BAN レストラン/居酒屋
R. Thomaz Gonzaga, 18 e 20
Liberdade - São Paulo - SP
(11) 3341-7748 / 3341-7749
Almoço: 11:30 às 14:00 hs.
Jantar: 18:30 às 23:30 hs.

日本人の心の歌
南の空の下で偲ぶ昭和の名曲
東日本大震災復興植樹支援/戦後移住60周年記念チャリティーショー
Dia 18/08/2013 Domingo: 10 horas
Grande Auditório do BUNKYO

KAMP
(11) 3106-8759
(11) 985-419-502
日本の年金の調査と受給
遺産相続・恩給・公証翻訳
Av. Liberdade 21, 10º andar, Sala 1012

Weather forecast table with columns for date, temperature, and weather conditions.

Text block providing information about the 14th presidential election and related events.

Text block providing information about the football match and related events.

Text block providing information about the political situation and related events.

Advertisement for Nikkei News, including contact information and subscription details.

Advertisement for Shiatsu, offering massage and acupuncture services.

Advertisement for Scandajio lounge, featuring a list of services and contact information.

Advertisement for KAMP, providing information about pension and inheritance services.

南シナ海問題で公式協議か

中国一転、対日影響か

紛争回避の「行動規範」に合意

【バンダルスリブガワン共同】南シナ海問題で、中国と東南アジア諸国連合(ASEAN)が紛争回避を目的とする「行動規範」策定に向けた公式協議の開催に合意した。これまで「行動が抑制される」として協議に消極的だった中国に何があったのか。沖縄県・尖閣諸島問題で日本との早期の関係改善が望めない状況を受け、中国側が「正面作戦回避の狙い」を透かして見える。「尖閣をめぐる日本との対立が長引く中で、ASEANとのもめ事に関してはいったん手を止めて冷静に話し合う」と計算した可能性がある。



ASEANプラス3外相会議を前に記念写真に納まる各国外相。左から4人目は岸田外相、同5人目は韓国の尹炳世外相、右から3人目は中国の王毅外相、30日、ブルネイ・バンダルスリブガワン(共同)

中国にとっては、二正面問題に加えて、尖閣問題で日本から譲歩を得るため圧力をかける。一石二鳥ともいえる。貧富の格差拡大や経済成長の鈍化、官僚の腐敗など、共産党一党支配への国民の不満(中国人研究者が強調する中、外部からの圧力を少しでも和らげたいとの思惑もあろう)。

【共同】世界文化遺産に登録された富士山(静岡県山梨県)が1日、登録後初の山開きを迎えた。全国からの登山者は、ガイドによると例年よりはるかに多く、長蛇の列をつらつらと山頂まで登頂した。

雲の間から「御来光」

世界遺産の富士、山開き



初富側付(左)と後富側付(右)の登山道。30日午前3時35分、富士山頂に「御来光」が出現した。世界文化遺産に登録された富士山(静岡県山梨県)が1日、登録後初の山開きを迎えた。

【共同】世界文化遺産に登録された富士山(静岡県山梨県)が1日、登録後初の山開きを迎えた。全国からの登山者は、ガイドによると例年よりはるかに多く、長蛇の列をつらつらと山頂まで登頂した。雲の間から「御来光」が出現した。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

オバマ氏、アフリカ支援へ

電力整備に7千億円出資と表明

【ワシントン共同】オバマ大統領は6月30日、南アフリカのケープタウンで演説し、アフリカのさらなる成長に向けた電力整備のため、米政府が70億ドル(約7千億円)を出資すると表明した。米政府は、サハラ以南(サブサハラ)のアフリカ諸国の首脳を集めた初めての会議を開くことも明らかにした。オバマ氏は「アフリカは発展している」と語り、米国の対アフリカ関与は「援助」から「協働」に移行していると指摘。一方、サブサハラでは人口の3分の2に電力が供給されていないと述べ、オバマ氏は気候変動対策として、クリーンエネルギーの普及も支援すると述べた。

【共同】世界文化遺産に登録された富士山(静岡県山梨県)が1日、登録後初の山開きを迎えた。全国からの登山者は、ガイドによると例年よりはるかに多く、長蛇の列をつらつらと山頂まで登頂した。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。

【共同】歌謡俳優が船を渡る夏の風物詩「船乗り」が30日午後、大阪市内で開演された。片岡仁左衛門さんら船上の歌謡俳優に、待ち構えていたファンから拍手や歓声が湧いた。大阪松竹座で7月4日から始まる「七月大歌舞伎」を宣伝する恒例行事。



100 2013 100th Anniversary of Immigration

日本移民の原点探る

レジストロ地方 入植百周年

黒幕は大浦兼武農商務相

抜刀隊出身の薩摩系重鎮

「前史編」 勉強会のメンバーを見る... 大浦兼武は薩摩藩士として...



大浦兼武 (『イグアッペ植民地二十周年写真帳』より、1933年、安中末次郎)

日本語、海外に売り込め

アニメや食、伝統芸能・工芸、観光

「共同」政府の「知的財産政策に関する基本方針」の全容が... アニメや食、伝統芸能・工芸、観光を海外に売り込め...

第2次大戦と日本移民

勝ち負け騒動の真相探る

外山 脩

「勝ち負け騒動」とは... 第二次世界大戦の直後、ブラジルの邦人社会に発生した...

レジストロ地方植民... 前史を紐解いて改めて驚くことは、ブラジル移民の政治経済の重鎮が関わっている...

移り住みし者たち

麻野 涼

著者への意見、感想は「Takamada@bd.nifty.com」へ... 移り住みし者たちの生活と苦労...

BANCO SUMITOMO MITSUI BRASILEIRO S.A. SMBC みんなで止めよう温暖化

ACUPUNTURA 針灸 Dra. MONICA Y. MORISHITA BIOMÉDICA 生物医科学

子や孫に移民の歴史伝える一冊 アマゾン R\$70 日伯両語

HOTEL MONTE REAL RESORT 収容人数6432人のコンベンションセンター

FÉRIAS DE JULHO 9 PISCINAS, 3 AQUECIDAS E COBERTAS, Garagens

アマゾン R\$70 日伯両語 購入は ニッケイ新聞社 太陽堂 熟連クラブ

有名作曲家の下で歌手目指す

10歳の歌姫メリッサちゃん

8月にも家族と日本移住

「メリッサ、チバリヨ（がんばれ）」。サントアンドレー市在住の国吉メリッサちゃん（10、三世）が本格歌手修業を始めるために訪日することになり、そんな温かい声援が沖繩県人会サントアンドレー支部「うるま会館」で23日に開催された送別会と県系人ら300人から贈られた。日本から呼んでるのは、八代重紀に「なみた恋」を提供して120万枚の大ヒットとなった「育ての親」の有名作曲家・鈴木淳さん（79、山口）だ。「この子は天才だ。僕のところへレッスンを」と申し出たという。この8月にも一家揃って訪日し、夢の実現を皆で支えるという。「うるま会館」の小さな舞台から日本へ、そして世界へ羽ばたか。



熱唱する国吉メリッサちゃん



送別会での激励する宮城さん、奥が来賓の儀間さん、田場さん、山城さん、叔父の国吉真次さん

うるま会館で「チバリヨ！」

日本歌謡界の大御所、鈴木淳さんとの橋渡しをしたのは南米通信社だった。「こんな子がいるよ」と、何気なく尾和義三郎代表。「僕が松竹映画社」で役者リッサーちゃんが「瀬戸の

と明かす。カラオケ好きの父の影響もあって、メリッサちゃんは歌い始めたのはわずか2歳。4歳で初めて「うるま会館」のカラオケ大会に出場。以来こぶしの利いた歌声はココロを魅了してきた。

11年、母のミレネさんがパリス（聖）州選手権カラオケ大会の最年少部で優勝した時の映像を添えて、アマチュア歌手を擁護する人気がテレビ番組「ラウル・ジル」に申し込んだところ、さっそく招待状が来て、メリッサちゃんが「移民画家」を歌った

喜びと半々の複雑な気持ちと挨拶し、宮城あきさん、この小さな舞台からブラジルや日本のテレビに羽ばたいていく人材が出て嬉しい。立派な歌手になって、送別会が行われた。儀間マリオ支部長は「しばらく逢えない悲しさと、日本で活躍するであろう

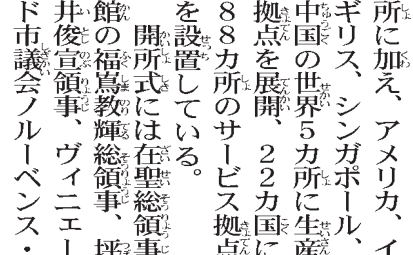
「うるま会館」の小さな舞台から日本へ、そして世界へ羽ばたか。家族全員で支え合いつつ、夢の実現を皆で支えるという。この8月にも一家揃って訪日し、夢の実現を皆で支えるという。

ヤマザキマザック社

聖州ヴィニエード市に新拠点 顧客サービスの強化狙う

世界大手の工作機械メーカー、ヤマザキマザック株式会社（本社：愛知県、山崎智久社長）の南米支社「マザック・スルアメリカーナ」（91年設立、角谷元康代表）が、聖州ヴィニエード市に新しく総合サポート拠点となるテクノロジーセンター（CT）を開設した。山崎社長を迎え、25日、開所式が行われた。

同社は工作機械の需要が拡大するBRICSを中心に、営業拠点の新設や既存の拠点の拡張を進めてきた。医療、航空、自動車、土木、農業、鉱業など幅広い分野で同社の製品が利用されている。当地では、聖州サンタ・バルバラ・ド・オエステ市と南麻州カシア・ド・スル市に次ぐ3カ所目のサービス拠点を増設により、伯国全土および中南米の顧客企業へ



新テクノロジーセンター

の営業・支援体制の強化をねらう。敷地面積5千平方メートルに建てられたCTには、商品の展示場や講堂、会議室、コールセンター、技術サポート室、部品倉庫などがあり、商品購入前後に様々な技術サポートを受けられる。マザック・スルアメリカーナ社のマルチン・ヴァイ・シネラルマネージャーは、新センター設立後の展望に「2012年は前年比で15%の成長率を達成した。我々の

最大の目標は、この商品が、ブラジル企業が国際市場で競争力を上げる強い味方になる。今年20%の増収に加え、国内市場シェアを最大にしていきたい」との目標を掲げた。同社広報資料によれば、山崎社長も「世界を見据え、業界のリーダー

移民画家の草分け的存在である半田知雄さんの人生を、本人が書き残した30冊以上に及ぶ日記を手がかりに追った『移民画家 半田知雄 その生涯』（田中慎二著、493頁）の出版記者会見が先月26日、サンパウロ人文科学研究所で開かれた。半田さんと1960年

代から親交のあった著者の田中さんが、移民百周年を記念して始まった先人の軌跡を後世に残す事業「人文研叢書」の第9号として、人文研関係

「静岡新聞」7月1日付「ブラジルで、サツ中心街約2.6キロ区間を築き、母国政府への怒りを訴えた。デモを呼びかけたのは磐田市のアルバイト今井美々香さん（21）。

「静岡新聞」7月1日付「ブラジルで、サツ中心街約2.6キロ区間を築き、母国政府への怒りを訴えた。デモを呼びかけたのは磐田市のアルバイト今井美々香さん（21）。

出版『半田知雄 その生涯』

「静岡新聞」7月1日付「ブラジルで、サツ中心街約2.6キロ区間を築き、母国政府への怒りを訴えた。デモを呼びかけたのは磐田市のアルバイト今井美々香さん（21）。

「静岡新聞」7月1日付「ブラジルで、サツ中心街約2.6キロ区間を築き、母国政府への怒りを訴えた。デモを呼びかけたのは磐田市のアルバイト今井美々香さん（21）。

大目小目

「静岡新聞」7月1日付「ブラジルで、サツ中心街約2.6キロ区間を築き、母国政府への怒りを訴えた。デモを呼びかけたのは磐田市のアルバイト今井美々香さん（21）。

「静岡新聞」7月1日付「ブラジルで、サツ中心街約2.6キロ区間を築き、母国政府への怒りを訴えた。デモを呼びかけたのは磐田市のアルバイト今井美々香さん（21）。

日系人らが浜松でデモ運動

「静岡新聞」7月1日付「ブラジルで、サツ中心街約2.6キロ区間を築き、母国政府への怒りを訴えた。デモを呼びかけたのは磐田市のアルバイト今井美々香さん（21）。

「静岡新聞」7月1日付「ブラジルで、サツ中心街約2.6キロ区間を築き、母国政府への怒りを訴えた。デモを呼びかけたのは磐田市のアルバイト今井美々香さん（21）。

約70人が母国に怒り

「静岡新聞」7月1日付「ブラジルで、サツ中心街約2.6キロ区間を築き、母国政府への怒りを訴えた。デモを呼びかけたのは磐田市のアルバイト今井美々香さん（21）。

「静岡新聞」7月1日付「ブラジルで、サツ中心街約2.6キロ区間を築き、母国政府への怒りを訴えた。デモを呼びかけたのは磐田市のアルバイト今井美々香さん（21）。

巡回展『キャラクター 大国ニッポン』

「静岡新聞」7月1日付「ブラジルで、サツ中心街約2.6キロ区間を築き、母国政府への怒りを訴えた。デモを呼びかけたのは磐田市のアルバイト今井美々香さん（21）。

「静岡新聞」7月1日付「ブラジルで、サツ中心街約2.6キロ区間を築き、母国政府への怒りを訴えた。デモを呼びかけたのは磐田市のアルバイト今井美々香さん（21）。

SERRA NEGRA SP Chalés Hotel Fazenda SERRA NEGRA SP

VALE DO SOL

50人から5000人収容できる各種コンベンションセンター www.valedosol.com.br

Faça já a sua reserva: FÉRIAS DE JULHO

10 PISCINAS, 4 AQUECIDAS e COBERTAS, 1 HIDROMASSAGEM

VISTA PANORÂMICA 4 Saunas, quadras de: Tênis, Tênis, Vôlei, Basquete, Futebol Salão, Campo de Futebol Oficial, 2 Campos de Futebol Infantil, Brinquedoteca, Quadras de Basquete e Vôlei Infantil, Lagos para Pesca, Cavalos, Cinema, Cidade das Crianças, Castelo Infantil, Salões de Estar, Carteado, Leitura, TV e Jogos, Arvorismo, Tirolesa, Paredão de Escalada e Cancha de Bocha.

ÁREA DE LAZER

Reservas: (11) 4063-1080 - (13) 4062-9400 - (19) 4062-9050 - (21) 4063-9500 - (31) 4063-9500

岡田・大城不動産 OKADA & OSHIRO IMÓVEIS

ALUGA-SE 賃貸物件

LIBERDADE KITCHENET 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZ. (TIPO AMERICANO), ÁREA ÚTIL 30 M² R\$ 1.000,00	LIBERDADE SALA COML 2 BANH, SALA C/ DIVISÓRIAS, COZ., 2 VAGAS, ÁREA ÚTIL 60 M² R\$ 3.500,00	LIBERDADE SALA COML 2 BANH, COZINHA, SVAGA, ÁREA ÚTIL 100 M² R\$ 4.000,00	LIBERDADE SALA C/ DIVISÓRIAS 2 BANH, 2 COZINHAS, 2 VAGAS COBERTAS, ÁREA ÚTIL 100 M² R\$ 2.800,00
--	--	--	---

VENDE-SE 売買物件

EMBU GUAÇU TERRENO+SOBRADO 4DORM, SALA, BANH, COZ, 2 VAGAS COBERTAS, ÁREA ÚTIL 200 M² R\$ 700.000,00	GUAPIARA-MINERAL TERRENO C/ 2 CASAS 2 DORM, SALA, BANH, COZ, VAGA P/ 10 CARROS, TERRENO 48.000 M² R\$ 130.000,00	MAIRINQUE BARRO DE CASTELO TERRENO C/ CASAS 3 DORM, 2 SALA, 6 BANH, COZ, 2 VAGAS COBERTAS, ÁREA ÚTIL 400 M² R\$ 800.000,00	CARAGUATATUBA TERRENO MORRO DO ALGODÃO, TERRENO DE 360 M² R\$ 50.000,00	IBIÚNA TERRENO COND. CENTER COCAIS, BAIRRO RESSACA, TERRENO 2.520 M² R\$ 45.000,00
---	---	---	--	---

土地、アパートなど売りたい物件のある方は、当社で新聞広告を無料で致しますのでご連絡下さい。当社には、格安投資物件、アパートなど多数ありますので、今すぐご連絡して下さい。

Rua Galvão Bueno, 405
Liberdade
São Paulo - SP

TEL: (11) 3272-9885
okada-oshiroimoveis@nethall.com.br

